67me ANNEE — No 1110. Paraît le Samedi SAMEDI 3 JUIN 1967.

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires.

Administration - Rédaction
25, Rue Droite, SISTERON (B.-A.)
Téléphone : 1.48
Directeur : Marcel LIEUTIER

Tarif des Annonces :
Annonces légales : 1 fr. 30 la ligne.
Autres Annonces : on traite à forfait

Pour la publicité extra-régionale
AGENCE CHIMOT
3, Rue d'Amboise, PARIS (2me)

Le numéro : 0 fr. 15
Abonnement : 1 an : 7 fr. 50
C. C. P. PASCAL - LIEUTIER
156-36 Marseille

FETE PROVENÇALE

DIMANCHE 4 JUIN, SUR LE PLATEAU DE GANAGOBIE

La fête annuelle des félibres de la Haute-Provence est maintenant une tradition bien établie grâce au succès qu'elle a toujours remporté au cours des années précédentes.

Elle se déroulera comme à l'accoutumée le Dimanche 4 Juin sur le Plateau de Ganagobie (embranchement sur la Route Nationale 96, à 4 kilomètres au Sud de Peyruis).

Les majoraux Arnaud et Pons ont réuni les organisateurs sur le terrain et toutes dispositions ont été prises d'accord avec M. Hugues, maire de Ganagobie pour que les conditions de pleine réussite soient rassemblées. L'emplacement de la fête a été choisi de façon que les spectateurs puissent éviter la cure solaire et jouir de l'ombre des chênes-verts. Les jeunes du Centre Educatif, sous la direction de M. Dubois sont depuis plusieurs jours à l'œuvre pour aménager les lieux, construire le podium et réaliser la sonorisation.

La messe sera célébrée en plein air à 11 heures par M. l'Abbé Giraud et M. le Chanoine Richaud ; la langue provençale y occupera la place qu'autorisent les nouvelles dispositions sur la Liturgie ; cette année, le prédicateur sera M. l'Abbé Froment, Curé de Luc-en-Diois.

Le repas devra être rustiquement sorti de « la biasso » mais on trouvera une buvette bien achalandée et aimablement servie par les soins du groupe « Osco Manosco ».

La Cour d'Amour commencera à 15 heures ; la part du théâtre provençal sera assurée par l' « Escolo Dr Honnorat » relayée cette année par deux formations nouvelles : l' « Escandihado de Malemort » dirigée par M. Gassin et la Troupe de l' « Office du Théâtre Provençal, dirigée par M. G. Maby.

On retrouvera toujours avec plaisir les danses de la plaine et de la montagne exécutées par l' « Estello de Bléuno », l' « Escola de la Valéia », « Osco Manosco » et le « Quadrille de Sisteron ».

A l'organisation participent également les félibres de l' « Escolo de la Mountagno » de Gap, de l' « Escolo de Durènço » de Sisteron, de l' « Escolo de Bléuno » de Digne et de l' « Escolo di Aups » de Forcalquier.

Les visiteurs, soucieux de prendre contact avec l'authentique tradition Provençale dans une atmosphère de cordiale gaîté viendront certainement nombreux sur les terres du vieux monastère roman qui, à lui seul, vaut bien la visite.

Cette Semaine...
dans PARIS-MATCH

— La Tragédie de Bruxelles (28 p.).
— La Crise du Moyen-Orient.
— Le Salon de l'Aviation.
— Béatrix de Savoie.

TOUJOURS EN TETE ! TOUS LES RECORDS BATTUS

201 FOIS LE GROS LOT

La Chance vient de favoriser au Tirage de la 20me Tranche 1967, les dixièmes

GUEULES CASSÉES

qui ont gagné une fois de plus le GROS LOT

Plus de 100 Milliards d'A.F.

ont été remboursés à ce jour par les

1|10e GUEULES CASSÉES

QUI DIT MIEUX !

EXIGEZ PARTOUT

Les 1|10e GUEULES CASSEES - Les 1|10e qui gagnent

Agent Régional : M. VIVES, Immeuble « Le Calendal »
Avenue Jean-Jaurès — SISTERON

CAMPAGNE COMMERCIALE ORGANISEE PAR ELECTRICITE DE FRANCE
ET LES PROFESSIONNELS DES COMMUNES CI-APRES ADHERANTS A LA C. L. P.

ABONNES DES COMMUNES DE

Aubignosc	Peyruis
Château-Arnoux	Salignac
Châteauneuf-Val-St-Donat	Sisteron (Urbain)
Entrepierres	Sisteron (Rural)
Escale (L')	Sourribes
Malijai	Valernes
Mées (Les)	Vaumeilh
Montfort	Vilhosc
Peipin	Volonne

DU 3 AVRIL AU 30 JUIN 1967
PROFITEZ DES NOMBREUX AVANTAGES DE LA

Campagne Commerciale

DEMANDEZ LA VISITE D'UN AGENT E.D.F. QUI :

— EXAMINERA VOS TARIFS D'ELECTRICITE.
— ETUDIERA VOS DIVERS PROJETS D'EQUIPEMENT.
— VOUS CONSEILLERA UTILEMENT SUR TOUS LES PROBLEMES QUE VOUS VOUDREZ BIEN LUI SOUMETTRE.

E.D.F. SISTERON — Téléphone : 1.36.

UNE GRANDE CEREMONIE

Dimanche dernier, 28 Mai, dans la matinée, une grande cérémonie annuelle s'est déroulée en notre Cathédrale.

Monseigneur Collin, évêque de Digne, était venu administrer la Confirmation à un grand nombre d'enfants de notre ville et de la région, voire de certaines paroisses appartenant à des départements circonvoisins.

A cette occasion solennelle, l'entrée de la Cathédrale, aussi bien par la grande porte ainsi que par la porte latérale, était encombrée par une foule énorme de parents et d'amis qui avaient tenu à remplir le rôle de parrains et marraines auprès des communiants auxquels le Sacrement de la Confirmation allait être administré pour devenir, de ce fait, de nouveaux « Soldats du Christ ».

La messe a été célébrée par Monseigneur l'Evêque aux chants des cantiques de circonstance et a revêtu un caractère grandiose devant une foule de fidèles dont le recueillement était fort attendrissant.

LA FETE DES MERES

Dans la belle salle d'honneur de la mairie de notre cité, M. Elie Fauque, maire et conseiller général, MM. Maffren et Tron, ses deux adjoints, MM. les conseillers municipaux, les membres de la Famille Sisteronnaise : M. Alaphilippe, président, MM. Alessio, Bayle, Brun, Pleuvereaux, ont reçu leurs invités d'honneur, les seize mamans décorées.

Il y avait là MMmes Alphonse et Magen (médaille d'or) ; Mme Thomet (médaille d'argent) ; MMmes Barton, Jean, Alessio, Colbert, Revest, Badet, Bernard, Julien, Brun, Raymond, Figuière, Fleuvereaux, Eysseric, (médaille de bronze).

Au cours de cette belle et cordiale réception, tour à tour M. Alaphilippe, président de la Famille Sisteronnaise et M. le Maire, devaient prononcer de courtes allocutions, remplies de vibrants éloges et félicitations qui étaient adressés à toutes les mamans.

Tandis que deux ravissantes jeunes filles du « Quadrille Sisteronnais » remettaient à chaque maman, un joli cadeau, une boîte de calissons et de nougats « Canteperdrix », un apéritif d'honneur était servi, clôturant ainsi dans la joie ce brillant anniversaire des mamans.

C'EST UNE SYMPHONIE « EN ROSE »
UN « ECRIN » QUI VIENT DE SE CREER POUR VOUS.

Mesdames !

GISELE VOUS ATTEND DANS CE SALON DE COIFFURE
VOUS Y TROUVEREZ LES DERNIERES LIGNES DE COIFFURE
STYLES MODERNES
ET TOUS TRAITEMENTS DU CHEVEU

« LES TROENES » — LES PLANTIERS

UN BAS-ALPIN A L'HONNEUR :
M. LE PROFESSEUR
HENRI FLUCHERE

Né à Marseille d'une famille Bas-Alpine établie à Sainte-Tulle, dont il fut le maire de 1953 à 1955, M. Henri Fluchère succède à M. Bernard Guyon au poste de doyen de la Faculté des Lettres et des Sciences Humaines d'Aix-en-Provence.

Il fit ses études à Manosque, au Lycée Thiers à Aix. Agrégé d'anglais, docteur ès-lettres, il avait été des « nôtres » cet été à la Citadelle lors de la représentation de « Meurtre dans la Cathédrale » que sa traduction magistrale avait fait connaître au lendemain de la guerre.

C'est à ce décanat que nous le trouvons élevé aujourd'hui, nous lui présentons nos plus vives félicitations.

J.-C. VALAYNE.

DEPART EN RETRAITE

Nous apprenons une nouvelle qui ne manquera pas de causer quelque surprise à bon nombre de nos compatriotes.

Il s'agit du départ en retraite, à la fin de la présente année scolaire, de Mme Saury, directrice du Lycée Paul Arène, dont l'excellent état de santé et le dynamisme ne laissaient pas prévoir qu'elle était sur le point d'atteindre l'inéluctable limite d'âge.

A cette occasion, nous nous empressons d'adresser nos meilleurs vœux de circonstance à Mme Saury, dont la retraite, en notre ville, commencera sous les plus heureux auspices.

ARTICLES MÉNAGERS

Anciens Ets JOURDAN

Jean FAURE SUCCESSEUR

11, Rue des Arcades — SISTERON

Du Samedi 3 Juin au Samedi 1er Juillet inclus

Cuisinières :
Gaz — Charbon — Mazout
(toutes marques)

Machines à Laver :
Conord, Vendôme, Arthur Martin, etc.

Frigo :
Conord, Frigeavia, Arthur Martin, etc.

REMISE EXCEPTIONNELLE 20 %

SERVICE DE VAISELLE
SERVICE A CAFE
SERVICE A GATEAUX
(faïence et porcelaine)
Toute la Vaisselle, toute la Verrerie
et tous nos Articles Cadeaux

REMISE 10 %

Un renseignement ne coûte rien, une visite non plus.
Le meilleur accueil vous est réservé. ENTREE LIBRE.

Le Théâtre au prochain Festival

Dans quelques semaines, le Dimanche 16 Juillet exactement, les portes de la Citadelle de Sisteron s'ouvriront de nouveau au théâtre.

Au programme, une grande comédie : « LE MALADE IMAGINAIRE ».

Des trois « grands » classiques français, Molière est certainement celui dont on est le moins lassé, celui dont les œuvres ont le moins vieilli, (de Corneille, par exemple, on ne joue presque plus que « Le Cid », à présent, et encore... personne n'y croit plus guère — et les vers de Racine, si beaux soient-ils, ont déjà été tellement entendus !) bref celui des trois qui, malgré les ans, est resté le plus d'actualité, le plus valable.

Pourquoi cet engoûment, pourquoi cette persistante continuité durant trois cents ans ?

Les raisons en sont multiples, mais l'une des principales est assurément ce sens inné du théâtre, cet art suprême de peinture des caractères, dont certains « types » sont devenus, grâce à Molière, impérissables.

Tel est le personnage principal, Argan, le « Malade Imaginaire », que nous verrons évoluer sur la scène de la Citadelle, interprété par le grand comédien Louis Seigner.

Nous avons toujours personnellement pensé, surtout depuis ces derniers temps, que le public du théâtre, en général, et notamment celui de la Citadelle, préférait de plus en plus les pièces « divertissantes » aux pièces ennuyeuses ou qui demandent un trop grand effort de concentration, voire de compréhension.

N'oublions pas (à vrai dire on ne devrait jamais l'oublier en matière de théâtre) que Rabelais a écrit :

« Pour ce que rire est le propre de l'homme ».

En effet, et comme les vaines controverses sur l'état du théâtre — est-il vraiment si malade qu'on le dit ? — paraissent stériles et inutiles.

Le théâtre est immortel et il n'y a que deux sortes de pièces : les BONNES et... les autres.

Avec « Le Malade Imaginaire », à Sisteron, le public aura une pièce excellente, très comique, mêlée de musique et de danses, qui saura à coup sûr le détendre et lui faire oublier ses soucis quotidiens, en le faisant, surtout et avant tout rire, et rire de bon cœur.

Tout, dans cette œuvre de Molière, est construit, étudié dans ce but. C'est une très grande comédie, pleine encore des vertes et gaillardes joyeusetés de la farce italienne où il a puisé une dernière fois, dans laquelle l'illustre auteur se montre sans pitié, mais avec quelle verve !, vis à vis des ennemis du bon sens, les charlatans, les exploiteurs de la crédulité des faibles, qu'il a appelé Diafoirus — Purgon, etc... et qui existent encore de nos jours.

Une bonne soirée en perspective le 16 Juillet à Sisteron.

Jean AUBRY.

OBJETS TROUVES

Deux trousseaux de clefs.

© VILLE DE SISTERON

UN RIEN DE CHEZ NOUS

Une bonne nouvelle

Nous nous faisons l'agréable devoir de signaler à nos lecteurs la parution, au cours du mois de Mai dernier, du premier numéro d'un Centre Culturel organisé depuis plusieurs mois dans notre cité.

Dans la préface de ce journal, M. Gérard Arseguel, président du dit Centre, fait connaître de façon fort pertinente les raisons qui ont rendu possible l'organisation d'une activité culturelle dans une modeste ville où le public, quel qu'il soit, éprouve le besoin de « participer à une œuvre artistique collective dans un lieu d'accueil, d'échanges et d'intérêts ».

C'est de grand cœur que nous tenons à féliciter, comme il se doit, le comité de ce Centre Culturel, composé de personnalités Sisteronnaises, animées d'un dynamisme propre à leur jeunesse, d'avoir réussi à combler courageusement une absence qui se faisait rigoureusement sentir dans notre ville.

En conséquence, nous sommes assurés désormais de l'organisation de fréquentes et utiles rencontres entre des personnes venant de tous les milieux et susceptibles de s'intéressen aux activités d'ordre intellectuel, artistique, voire artisanal et désirant se perfectionner dans l'élaboration d'œuvres durables où leurs dons particuliers pourraient s'épanouir à la faveur de suggestions et de critiques réciproques.

Au surplus, nous tenons à faire connaître que la lecture du journal du Centre Culturel n'a pas laissé de nous intéresser très vivement par la diversité des articles concernant le cinéma, la musique, les livres, les arts plastiques, le théâtre, admirablement rédigés par des rédacteurs chevronnés.

Enfin nous avons éprouvé la plus heureuse surprise, lors de notre visite, le 27 Mai dernier, dans le hall de la mairie, où le comité du Centre Culturel avait organisé une exposition d'un grand nombre de pièces représentant plusieurs productions de l'Art plastique sous diverses formes et dont la vue n'a pas manqué de provoquer l'étonnement admiratif d'un grand nombre d'amateurs éclairés.

Dans l'attente de conférences littéraires, de manifestations musicales, théâtrales, etc., annoncées par son journal, nous souhaitons heureuse et longue vie au Centre Culturel qui, par son rayonnement, constituera une des plus nobles parures de Sisteron.

AGIM
R. DE LAMARE
« Le Belvédère »
04 - CHATEAU-ARNOUX
Tél. 173
Toutes
Transactions
Immobilières

CONVOCATIONS

Les personnes dont les noms suivent sont priées de se présenter au secrétariat de la mairie pour affaire les concernant :

Atanasio Augustin — Biboud Emile — Bourzig Ahmed — Brunet Philippe — Daumas Marcel — Gastinel Jacques — Gherbi Amar — Girard Georges — Glumac Mane — Ibazizene Achour — Latil René — Latil Gérard — Lopez Francisco — Maury Pierre — Silvestre Lucien — Soualhi Ahmed — Tamazirt Rabah — Viguier Pierre — Mme Vve Peloux Léa — Guieu Désiré — Burie Gaston — Garcin Louis Lucien — Roustan M. — Michelis Henri.

UNE FAMILLE D'OPTICIENS
L'Opticien de votre famille
MALACRIDA
24, rue Droite — SISTERON
Marseille - Toulon - Sisteron

Marceau SCALA
Rue de Provence — SISTERON
Téléphone : 1.97

OBSEQUES

Lundi dans la matinée ont eu lieu les obsèques de Mme Angèle Vidal, née Curnier, décédée à l'âge de 75 ans.

Mme Vidal a été pendant de longues années concierge au Collège Paul Arène, allée de Verdun.

***

Jeudi dans l'après-midi ont eu lieu les obsèques de Mme Veuve Blanche Girard, ancienne boulangère de la rue Mercerie, décédée à l'âge de 76 ans.

***

Et aujourd'hui samedi, dans la matinée, ont lieu les obsèques de Mme Valentine André, née Vollaire, décédée à Cannes.

Madame André, propriétaire avenue de la Libération était très connue et estimée des Sisteronnais de vieille date.

A toutes les familles que ces deuils atteignent, nous leur adressons nos sincères condoléances.

DE GARDE

Dimanche 4 Juin 1967

Docteur AMERICI, rue Droite — Tél. 3.80.

Pharmacie REY, rue de Provence — Tél. 0.25.

Lundi 5 Juin 1967

Pharmacie REY, rue de Provence — Tél. 0.25.

Boulangeries :
MARIANI, rue Mercerie.
MARTINI, rue de Provence.
SINARD, Les Plantiers.

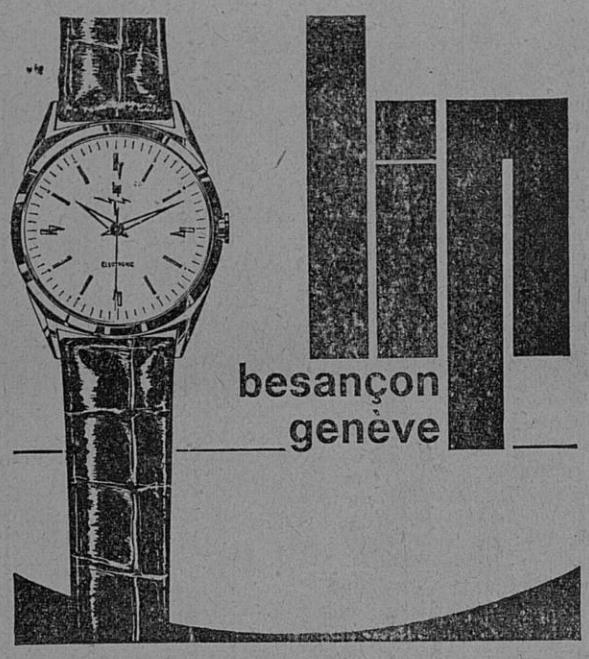
VARIETES-CINEMA

Vendredi et samedi en soirée, dimanche en matinée et en soirée, Hugh O'Brian, Mickey Rooney, James Mitchum, dans un beau film en technicolor :

« LA BAIE DU GUET-APENS »
(Le sacrifice héroïque de 8 marines et d'une jeune femme).

—o—

La semaine prochaine :
« LE COLLIER DE FER »



Plus élégante
Plus précise
Plus plate

Portée ou posée
« LIP
ELECTRONIC »
Ne se remonte jamais
Ne s'arrête jamais

WEBER VIGNET
Rue de Provence

CITE DE SAINT-AUBAN

XVIIIe KERMESSE JOIE et SOLEIL
3 et 4 Juin 1967

Samedi 3 : 20 h. 30, ouverture de la kermesse — 21 heures « La Piste sans Toile », présentée par un groupe de jeunes Saint-Aubanais.

Dimanche 4 Juin, 11 h. 30 : Apéritif-concert par la Musique de Saint-Chamas et l'Orchestre des jeunes de Saint-Auban — 15 heures : Grand corso costumé et fleuri réservé aux enfants (manifestation patronnée par la Société O.N.A.T.R.A.) avec la participation de la Musique de Saint-Chamas — A 16 heures : Rallye-ballons, patronné par la Maison Ansaldi — 17 heures : Concert par la Musique de St-Chamas (50 exécutants). — 20 h. 30 : Soirée de catch avec les catcheurs professionnels : Jacques Croix, Jean Selva, Jo Demolis, Louis Armalli, Stan Czubacki, Robert Regard. Au programme : un match à 4 et un match à 2.

Pendant toute la durée de la kermesse : stands, jeux, buffet, buvette, pâtisserie, concours de tir à la carabine, etc.

Grand concours de boules et de pointage patronné par l'Entreprise Chancel — Inscriptions à partir de 9 heures dans la cour de l'école libre de filles.

LARAGNE

Demain dimanche 4 juin 1967, à 15 heures, stade du Pigeonnier, grande fête sportive et gymnique avec la participation de la Musique Municipale, les élèves des écoles de Laragne, la section folklorique des jeunes de Gap.

Tombola, buffet, buvette.

HOTEL-RESTAURANT
DU GRAND CEDRE
SALIGNAC
Spécialités — Gibiers
Pension — Banquets
Ouvert toute l'année
Téléphone : 7

TOUS PETITS TRANSPORTS
dans la région
ET DEMENAGEMENTS
S'adresser à :
PELLEGRIN René
Les Combes —— Tél. 2.57
SISTERON
D. S.N.C.F.

SECURITE SOCIALE
RETRAITES COMPLEMENTAIRES

Permanence tous les mercredis, de 18 h. 30 à 19 h. 30, salle des Syndicats, rez-de-chaussée de la mairie.

AFFAIRES JURIDIQUES

Permanence tous les samedis de 19 h. 30 à 20 h. 30 salle des Syndicats, rez-de-chaussée à la mairie.

CONCOURS DE BOULES

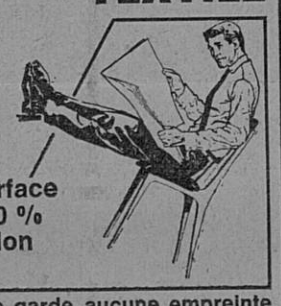
Aujourd'hui samedi à 14 heures, au Bar Mondial, inscription et tirage du concours de boules à pétanque, par doublettes et à la mêlée, avec 50 F. de prix plus les mises.

Ce concours est organisé par la Boule Sisteronnaise.

EXPOSITION
DES ECOLES MATERNELLES

Aujourd'hui samedi 3 et demain dimanche 4 à la mairie.

Thème de l'exposition : Le travail du papier à l'école maternelle — La céramique.

REVÊTEMENT DE SOL TEXTILE

surface 100 % nylon
ne garde aucune empreinte
tapisom SOMMER
A. ESCULIER
Entrepreneur agréé
55, rue Droite — SISTERON
Téléphone : 4
Toutes les marques de dalles, tapis plastiques linoléum et caoutchouc, revêtement mural, moquette laine et synthétique, portes et cloisons accordéon.
Nombreuses références.
Devis gratuits.
S'adresser à la PARFUMERIE ou téléphoner au 4.

Pour toutes vos assurances
Pour vos transactions
Non pas une seule adresse
Mais une bonne adresse :
Fernand SIARD
« AGENCE DE PROVENCE »
15, rue de Provence, 15
Tél. 4.43 — SISTERON
Assurances "L'UNION"
Agence Générale
Incendie : Accidents : Maladie
Risques divers : Vie : Retraite
Crédit Automobile
—o—
Transactions Immobilières
et Commerciales
Fonds de Commerce : Propriétés
Immeubles : Villas : Terrains
Appartements

Installation Electrique
Force et Lumière
Industrielle et Domestique
—o—
Henri PESCE
65, Rue Droite, 65
—— 04 - SISTERON ——
—o—
Devis gratuit sur demande

Opticien diplômé
Gérante diplômée
12, Avenue des Arcades, 12

BARTEX
GRANDE VENTE RECLAME
DE TOUS LES ARTICLES DE
PRINTEMPS A DES PRIX
TRES ETUDIES
POUR HOMMES
DAMES
ET ENFANTS
Maison BARTEX
22, Rue Droite, 22
04 - SISTERON
La Maison de Confiance
de toute la région.
Entrée Libre.

POUR TOUS TRAVAUX
PEINTURE
Intérier, Extérier, Papier Peint
BONNET René
Peintre
14, Route de Noyers, 14
SISTERON
VENTE EN MAGASIN
de toute peinture, tapisserie, fournitures pour l'amateur.

Pour tous vos permis
AUTO-ECOLE JUFFARD Rue Deleuze Tél. 4.58 SISTERON
Leçons sur Simca 1000 - 2 CV
Dauphine - Camion Renault

TOUT POUR LA PECHE
ET LA CHASSE
Electricité générale - Lustrerie
Appareils ménagers
Platerie Inox
Coutellerie — Camping
Grand choix d'articles, Cadeaux
Georges PELLISSIER
Avenue P. Arène — SISTERON
De grandes marques...
Des renseignements précis...
Des conseils judicieux...
A votre Service

DE DIETRICH
cuisine chauffage
revendeur agréé :
QUINCAILLERIE TURCAN
M. ROVELLO
Avenue Paul Arène
SISTERON —— Tél. 56

Chasse
Armes et munitions
Coutellerie
Hameçons
Et matériel de pêche
Toujours
En confiance
chez LOUIS
« les arcades »
Ancienne Maison SILVY
Pêche

LA MAISON DES GRANDES MARQUES
RICHAUD Georges
Avenue Paul-Arène — SISTERON — Tél. 3.62
Vous présente le plus grand choix de REFRIGERATEURS de la Région.
FRIMATIC, FRIGECO, FLANDRIA
REPRISE DE VOTRE ANCIEN REFRIGERATEUR : 290 FRANCS

PRIX
SANS CONCURRENCE

125 litres, installé	470 F. 00
140 litres, installé	550 F. 00
150 litres, installé	690 F. 00
180 litres (890 F. — reprise 290 F.)	600 F. 00
200 litres, installé	860 F. 00
225 lit. avec congélateur	1160 F. 00

Prêt Allocations Familiales
Facilités de Paiement
Reprise des anciens Réfrigérateurs
Location —— Crédit

© VILLE DE SISTERON

Agence de Haute-Provence

Assurances toutes branches
Crédit Automobile — Matériels

Jean-Charles RICHAUD

Villa " Bagatelle " Avenue Jean-Jaurès
SISTERON — Tél. 2.25

Toutes Transactions Immobilières et Commerciales

Tapisom - Tapiflex - Somiline - Somvyl

Chez **BONNET René**

14, Route de Noyers — SISTERON
Entrepreneur agréé

Tous revêtements plastiques pour sol et murs.
Balatum, Feutre enduit, Rouleaux, Dalles, Moquettes.
Tissus d'Ameublement — Stores Vénitiens.
Vente — Pose — Devis Gratuit sur Demande.
Toutes les fabrications GERFLEX

SERRURERIE — CONSTRUCTION METALLIQUE

BLANC Frères

Route de Gap — SISTERON — Tél 196

POISSONNERIE DES ARCADES

Tél. 273
SISTERON

Coquillages Ecrevisses Langoustes
Truites vivantes Poisson congelé
La fraîcheur de la Mer au pied de la Citadelle

AGENCE DE PROVENCE
SISTERON — 15, Rue de Provence — Tél. 4.43

JAME et SIARD

Toutes Transactions
Immobilières, Commerciales, Industrielles
Expertises Immobilières et Commerciales
en vue d'achat, vente, succession, déclaration fiscale.
Contentieux — Fiscalité — Tous Conseils.

GARAGE DU JABRON

MECANIQUE GENERALE
REPARATION - DEPANNAGE
TOLERIE - PEINTURE

J. P. NADE

Les Bons-Enfants — PEIPIN — Tél. 22

Ancienne Maison JOUVE
CHARBONS — FUEL — TRANSPORTS

R. RETTUGA, successeur

5, rue Mercerie — Tél. 43

Charbons toutes provenances Charbon de forge
Charbon de bois - Bois allumage - Bois chauffage

Ne salissez plus la maison — Rentrez votre charbon en sacs papier de 12 kg 500 ou 7 kg 500

Claude ANDRÉ

« Financier - Assureur - Conseil »
AGENCE GENERALE
« LA FEDERATION CONTINENTALE »
et
« LA NORDSTERN »
Décès - Vie - Maladie - Retraite - Incendie
Automobile - Divers - Placements Financiers
Crédits
Reçoit le matin et sur rendez-vous Télé : 2.14
Bloc A 2 Av. Paul Arène 04 - SISTERON

Faites vos achats

chez **MAMAN-BÉBÉ**

4, rue Mercerie — SISTERON
et demandez votre CARTE DE FIDELITE
qui vous sera remise
REMISE 5 o/o
POUR UN PREMIER ACHAT DE 50,00 FRANCS
Cette CARTE donne droit à la REMISE DE 5 o/o
dans les 200 Magasins « MAMAN-BEBE »

Petites Annonces

CHERCHE appartement 4 pièces, tout confort, proche banlieue ou villa — S'adresser au bureau du journal.

RECHERCHE un logement meublé composé de 1 ou 2 pièces + cuisine + salle d'eau douche — Location à compter du 1er septembre prochain pour une durée assez longue — Faire offre au bureau du journal.

A LOUER appartements 3 et 5 pièces, vides, tout confort — S'adresser à M. Delaup à Peipin.

ON DEMANDE un apprenti mécanicien — S'adresser à Roux et Julien, avenue de la Libération - Sisteron.

A VENDRE, cause déménagement, cuisinière mazout Arthur Martin état neuf —S'adresser au bureau du journal.

ETAT-CIVIL

du 26 Mai au 1er Juin 1967.

NAISSANCES — Marie-France, Marguerite Hélène Linarès, fille de Marcel, ouvrier d'usine à Peipin — Jean-François Jacques Bruno, fils de Francis Venet, ingénieur à Château-Arnoux — Corinne Jacqueline Hélène, fille de Jacques Julien, maçon à Sisteron — Rose-Marie, fille de José Priéto, ouvrier agricole à Sisteron — Patrice, fils de François Tatin, mécanicien à Sisteron — Françoise Gabrielle, fille de Maurice Grand, exploitant agricole à Ribiers.

PUBLICATION DE MARIAGE — Nicolas Antoine Catanèse, ouvrier d'entretien à l'abattoir, domicilié à Sisteron et Paulette Maryse Ravoux, aide-soignante, domiciliée à Mévouillon.

DECES — Angèle Marguerite Joséphine Curnier, Veuve Vidal, 74 ans, La Baume.

REMERCIEMENTS

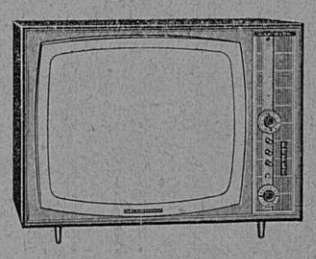
Madame MASSE, très touchée des nombreuses et affectueuses marques de sympathie, ainsi que des envois de fleurs reçues pour le décès de sa mère

Madame Hortense TOUCHAIS

prie les amis, voisins et toutes les personnes, d'accepter ses sincères remerciements.

TELEVISION **Grammont**

Dépositaire exclusif :
LOUIS DELMAS
« La Maison des Ondes »
21, Rue Droite, 21 —— SISTERON
— Service Après Vente Assuré —



Agence « L'ABEILLE »

FONDÉE EN 1930

Assurances de toute nature
Crédits Auto

Alphonse ALIBERT

ASSUREUR - CONSEIL
11, RUE DE PROVENCE Tél. 80

ELECTRICITE = GASTRONOMIE ET PROPRETE

Une soixantaine de ménagères ont répondu « présent » au Service Commercial de l'E. D. F. qui organisait, jeudi 25 mai, dans la salle de la mairie de Sisteron, une démonstration de cuisine à l'électricité.

A cette occasion, Mlle Baude, conseillère ménagère à l'E.D.F., devait confectionner devant nous un repas pour 5 à 6 personnes, composé de Champignons à la crème — Baudroie à la Duclairet — Tarte aux Citrons, tout en donnant la recette des plats préparés ainsi que des conseils sur l'utilisation et l'entretien des appareils électriques.

Il faut signaler qu'un compteur avait été placé de façon à permettre de déterminer la consommation en électricité nécessaire à la confection de ce repas. Le relevé du compteur fait par une personne de l'assistance avant et après la confection de celui-ci fit apparaître une consommation de 2 Kwh 1/2.

M. Parodi, agent commercial E.D.F. prit alors la parole pour donner des explications sur les différentes possibilités de tarification qui s'offrent aux abonnés de l'E.D.F., faisant remarquer au passage que le prix de revient du repas qui venait d'être préparé était de l'ordre de 0 F. 30. Après avoir rappelé que cette démonstration avait eu lieu dans le cadre de la Campagne Commerciale E.D.F. qui se prolongera jusqu'au 30 juin prochain — période pendant laquelle de nombreux avantages sont consentis à la clientèle — on procéda au tirage au sort des plats cuisinés. Ce fut l'instant que choisit M. Parodi pour annoncer que les installateurs désireux de soutenir les efforts de l'E.D.F. avaient offerts de nombreux lots pour compléter le tirage au sort.

Voici d'ailleurs la liste des heureuses gagnantes :

Mme Richaud Aimée gagne le plat de champignons.
Mme Sales gagne le plat de poisson.
Mme Maurel gagne la tarte.
Mme Brunet gagne un couteau électrique offert par A. Latil.
Mme Sendras gagne une remise de 10 o/o sur tout achat offert par M. Maurel.
Mme Achard gagne une pendule électrique offerte par M. Ranucci.
Mme Guilliny gagne un batteur offert par M. Richaud.
Mme Trabos gagne une remise de 10 o/o offerte par M. Rolland.
Mme Reynaud gagne un mixer offert par M. Rovello.
Mme Rolland gagne un livre de recettes de cuisine offert par le Service Commercial E.D.F..
Mme Arthaud gagne un livre de recettes de cuisine offert par le Service Commercial E.D.F.

soit au total 11 gagnantes parmi la nombreuse assistance qui put admirer à la sortie une exposition d'appareils de cuisine électrique qui avaient été installés dans le hall d'entrée.

Une bonne après-midi et un grand succès qui récompensèrent les agents du Service Commercial de l'E.D.F. de tous leurs efforts.

Gageons que pour la prochaine démonstration la salle de la mairie sera trop petite.

Madame BOUTIN
Successeur :

LA MAISON DU CADEAU

13, Rue de Provence, 13
SISTERON —— Tél. 95
SPECIALISTE DU CADEAU
DE GOUT A TOUS PRIX
LISTES DE MARIAGES
CADEAUX DE NAISSANCE
CADEAUX DE SOIREE

Vous qui recherchez La Qualité et le Confort
MEUBLEZ-VOUS aux **Meubles BOUISSON**

SISTERON — Tél. 24
10, Rue Saunerie

SAINT-AUBAN — Tél. 62
Place Péchiney et Boulevard Lacroix

Sur 3 étages d'Exposition vous trouverez
tous les mobiliers - tous les styles
Toutes les Grandes "MARQUES" de
CANAPÉS - SALONS - RANGEMENTS
PRIX EXCEPTIONNELS SUR TOUS NOS MODELES
SERVICE APRES VENTE — GARANTIE — CREDIT SUR MESURE
RIEN NE VAUDRA VOTRE VISITE SUR PLACE !

Pépinières ARBOUET

AUBIGNOSC — Tél. 14 à PEIPIN
o o
PLANTS FRUITIERS TOUTES ESSENCES
CONIFERES
ARBRES D'AVENUES ET D'ALIGNEMENTS
ROSIERS
Multiplicateur agréé par l'Institut National
de la Recherche Agronomique

LITERIE DES ARCADES

Paul DAVIN

Meubles d'ensemble
Landaus — Mobiliers d'Enfants
Grand choix de Rideaux
Téléphone : 3.77

BAGUES DE FIANÇAILLES...
MEDAILLES D'AMOUR...

De Marta

53, rue Droite — SISTERON

" Garage Moderne "

Route de Marseille - SISTERON
Téléphone : 3.17

J. GALLÉGO

SIMCA INDUSTRIES
Réparation, Dépannage, Tôlerie, Peinture en cabine
ACHAT — VENTE — NEUF ET OCCASION

LE PLUS JOLI CHOIX DE
Robes de Mariées
de la plus simple à la plus élégante
PRET A PORTER DAMES - HOMMES

VERNET-ORLY

Avenue Paul Arène — SISTERON — Tél. 81

clarville

la technique des constructeurs de la 2ème chaîne

technique CSF Compagnie Générale de Télégraphie Sans Fil

en vente chez :
RANUCCI, rue Droite — SISTERON

SIMCA Automobiles
1500 — 1300 — 1000 — Break

A. BRUN, Agence agréée
GARAGE DU DAUPHINE — Tél. 26

Réparation
Tôlerie
Peinture

Vente neuf — Occasion
Grand choix véhicules occasion toutes marques
Matériel révisé
Vente à Crédit

ELECTRICITE GENERALE
RADIO — TELEVISION — MENAGER

A. LATIL

Avenue Paul Arène — SISTERON — Allo : 3.36
Distributeur Exclusif des TELEVISEURS :
CONTINENTAL EDISON RADIALVA
GRUNDIG
Machines à Laver : VEDETTE

© VILLE DE SISTERON

Cadeaux - Souvenirs - Jouets

Tout pour l'Enfant — Vaisselle — Ménage
Camping — Laines du Pingouin — Revêtement
du Sol — Maroquinerie — Rideaux, etc...

GRAND BAZAR PARISIEN

17, Rue Droite — SISTERON — Tél. 53

——— ENTREE LIBRE ———

RICHAUD Georges

Technicien Diplômé
Avenue Paul Arène — SISTERON — Tél. 3.62
Grand Choix de Transistors et Téléviseurs
Laboratoire de Dépannage Agréé
Téléviseurs SCHNEIDER, PATHE-MARCONI
Machines à Laver LINCOLN - THOMSON
Réfrigérateurs FRIGECO — FRIMATIC
Mazout — Chauffage par Air Chaud
Calorifères, Cuisinières AIRFLAM - ZAEGEL
Facilités de Payement Vente à Crédit
— Prêts Allocations Familiales —

De l'aurore au crépuscule...
du crépuscule à l'aurore...
vous serez reine de votre
temps avec MOVADO

G. ARNAUD

Horlogerie, rue Droite - SISTERON
Concessionnaire exclusif des montres :
MOVADO — LONGINES — YEMA

FUEL — GAS-OIL SHELL

RETTUGA Robert

5, rue Mercerie — Tél. 43
Seul distributeur pour la région de Sisteron
Huile moteur - Produits d'entretien et de combustion
Mazout
Fuel en jerricanes de 10 ou 20 litres
au bureau tous les jours
Consultez notre service Thermoshell de PRET pour
votre future installation de chauffage central

TOUT POUR LE JARDIN ET L'ELEVAGE

Gros ——— Détail

André TESTON

Route de Marseille
SISTERON — Tél. 3.32
Graines de Semences — Produits de Traitement
Engrais et Humus — Grains et Issues
—— Aliments pour le Bétail ——

LA FAMILLE SISTERONNAISE

M. le Président de la Famille Sisteronnaise rappelle aux membres du bureau et à tous les adhérents que l'Assemblée générale de l'Association aura lieu — comme décidé naguère — demain dimanche 4 juin, à la salle de réunion de la mairie, dès les 10 heures.

Outre les associés « anciens », sont invités à participer à cette réunion toutes les personnes, chefs de famille, de Sisteron ou des environs.

L'ordre du jour comporte : modification des statuts et élection d'une fraction importante du bureau, ce qui ne peut laisser indifférents les adhérents, puisqu'en dépendront la vie, l'activité, le renouveau de l'Association.

Le père et la mère de famille ont plus que « le vivre et le couvert » à donner à leur enfant : s'unir pour obtenir plus facilement le « reste » n'est pas superflu !

A dimanche matin !

Le Président.

ADJUDICATION

Mardi de cette semaine a eu lieu en présence des personnalités et des services compétents, l'adjudication pour la réfection des chemins du quartier de Soleillet et de la Haute-Chaumiane.

L'Entreprise Pico a été déclarée adjudicataire avec 4o/o de rabais sur un devis s'élevant à 82.800 francs.

Société Civile Immobilière

"LES CHALETS DE SORINE"

SAINT-GENIEZ
par SISTERON - 04

—o—

Gérant : M. YGOUF
Tél. 92.41.91 Toulon
« Villa Suzette »
Chemin des Coquelicots
Cap Brun — TOULON

—o—

A 17 kms de SISTERON, à 1.100 m. d'altitude, dans zone de calme, lieu de chasse et de pêche, pour votre résidence de week-end et vacances en toute saison, la S.C.I. « LES CHALETS DE SORINE » peut vous construire l'habitat de votre choix, Châlet, Mazet ou Bastidon.

A proximité AUBERGE PROVENÇALE, Fournisseurs.

Montant de l'opération : de 50 à 60.000 F., comprenant le terrain viabilisé (1.500 m.) et la construction « clé en mains ».

Crédit SOFAL 80 o/o sur 5, 10, 15 et 20 ans, selon votre âge.

Toutes les opérations s'effectuent devant notaire : Maître BAYLE à SISTERON.

Distances :
— de Toulon : 185 kms.
— de Marseille : 142 kms.
— d'Aix-en-Prov. : 100 kms.
— de Digne : 32 kms.
— de Gap : 51 kms.

Etude de Me Gaston BAYLE
Notaire à SISTERON

—o—

VENTE

DE FONDS DE COMMERCE

—o—

DEUXIEME INSERTION

Suivant acte reçu par Me Gaston BAYLE, Notaire à SISTERON, les 3 et 12 Mai 1967, enregistré à SISTERON, le 17 Mai 1967, Folio 77, Bordereau 137/4 ;

Madame Michèle Laure GHINTRAN, commerçante, épouse de Monsieur Raymond MICHEL avec lequel elle demeure à SISTERON, Route de Noyers, a vendu à Madame Olivia Marcelle BERGERON, sans profession, épouse de Monsieur Etienne BOUTIN, avec lequel elle demeure à MAURIAC (Cantal), 13, Avenue Charles Périé ;

Un fonds de commerce de cadeaux en tous genres sis et exploité à SISTERON, 13, Rue de Provence, à l'enseigne de « LA MAISON DU CADEAU » (Registre du Commerce de Digne No 64-A-75).

Moyennant le prix de 122.524 F. 90.

La prise en possession a été fixée au 3 Mai 1967.

Les oppositions, s'il y a lieu, seront reçues dans les dix jours de la dernière en date des publications légales, à SISTERON, en l'Etude de Me BAYLE, Notaire, où domicile a été élu.

Pour deuxième insertion :
BAYLE, Notaire.

Imprimerie LIEUTIER
25, rue Droite — SISTERON
Directeur-gérant : Marcel LIEUTIER

LA DEUXIEME CHAINE

M. Fauque, maire et conseiller général, et l'accord complet de la municipalité, vient d'intervenir énergiquement auprès des services intéressés pour que Sisteron et les environs puissent recevoir la deuxième chaîne de télévision.

A la suite de cette intervention, qui certainement dans les prochains jours, va être réalisable, nous publions ci-dessous la réponse favorable de l'Office de Radiodiffusion - Télévision Française, délégation régionale de Marseille :

Marseille, le 2 Mai 1967.

Monsieur le Maire,

En réponse à votre lettre du 27 Avril relative à la réception de la deuxième chaîne de télévision, j'ai l'honneur de vous faire connaître que l'installation d'un réémetteur pour la deuxième chaîne au Collet du Page dépend de deux conditions :

1o — Que la réception de l'émetteur deuxième chaîne de la Grande Etoile y soit possible et de bonne qualité, ce que nous allons vérifier puisque vous nous sollicitez à ce sujet.

2o — Que la commune assume les frais inhérents à cette nouvelle installation. L'O.R.T.F. qui ne commence qu'à mettre en place les émetteurs intermédiaires n'a en effet pas les moyens pour le moment de financer les réémetteurs.

Au cas où la réception de la Grande Etoile ne serait pas suffisante au Collet du Page, il faudrait attendre la mise en service de l'émetteur du Mt-Ventoux qui doit intervenir fin 68 ou début 69.

Vous m'obligeriez en me faisant connaître si la commune est prête à prendre en charge l'installation 2me chaîne. Le montant des dépenses à prévoir est de l'ordre de 65.000 à 70.000 francs. Un devis plus précis vous serait soumis par la suite.

Veuillez agréer, Monsieur le Maire, l'assurance de ma considération distingée.

Le Délégué du Directeur Général,
L'Ingénieur en chef régional :
GIRAUD.

QUATRIEME JOURNEE DE L'ACCORDEON

Le dimanche 25 Juin, à 10 h. 30, dans la salle de l'Alcazar, aura lieu la Quatrième Journée de l'Accordéon.

Cette manifestation musicale présentera les 1re, 2me et 3me années des cours d'accordéon dans un parfait ensemble. — Entrée libre.

C'est une date à retenir et dont nous reviendrons sur cette organisation.

CHAMBRE DE METIERS DES BASSES ALPES

M. Auzet, secrétaire de la Chambre de Métiers sera mardi 6 juin 1967, de 14 à 18 heures à la mairie de Sisteron et se tiendra à la disposition de tout artisan des communes et du canton de Sisteron.

Il pourra donner des conseils utiles sur : l'apprentissage — les cours professionnels — les cours de gestion — les questions sociales et fiscales — les crédits — la mutuelle automobile artisanale — les baux commerciaux, etc...

Ces permanences sont hélas très rares, et nous espérons que les artisans sauront en profiter.

Marceau SCALA
Rue de Provence — SISTERON
Téléphone : 1.97

AGENCE DU CENTRE
Mme CHABERT
18, Rue Droite — SISTERON
Tél. 2.86
Toutes Transactions
Immobilières Commerciales
Industrielles

AUX
MEUBLES SISTERONNAIS
H. FRANÇON

Style et Rustique
Meubles métalliques de bureau
Cuisines - Canapés-lit BIPLEX
Literie MATLASSOR
ooo
57, rue Droite - SISTERON - Tél. 93
ooo
Facilité de paiement par crédit
——— Confort S.O.F.I.N.C.O. ———
Assurance Vie - Invalidité - Maladie

Essayez en côte le
VELOSOLEX
3800
nouveau moteur à bandeau rouge
50%
de surpuissance en côte
Garantie 1 an
373 F TL MM

GARAGE Paul ALBERT
CYCLES ET MOTOS
Avenue de la Libération - Tél. 195 SISTERON

" Marie-Corinne "
Place Paul Arène
SISTERON

Toute la Maroquinerie
Luxe et Fantaisie
Box — Veau vernis —
Porc — Jock —
Parapluies

Gants E. Perrin
Bijouterie fantaisie
Produits de soins
Jeanne Gatineau

ARTICLES MENAGERS

Ets Francis JOURDAN - SISTERON - Tél. 0.08

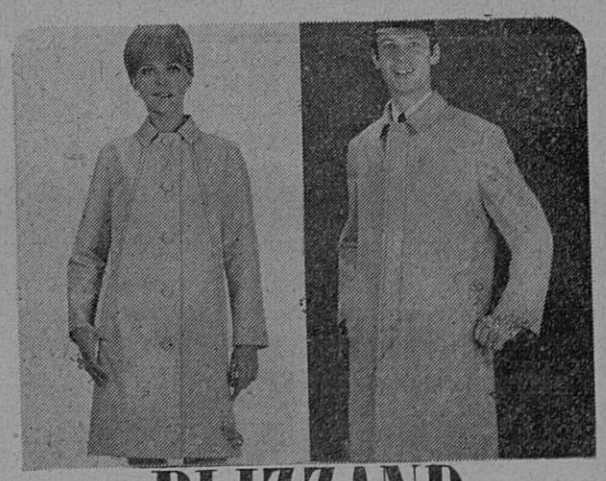
JEAN FAURE, Successeur
GRAND CHOIX DE MATERIEL, QUALITE, PRIX
Reprise importante de vos vieilles machines
REPARATIONS — DEPANNAGE
FACILITES DE PAIEMENT PAR CREDIT
Ouverture d'un rayon de VERRERIE et VAISSELLE
CADEAUX
Dépôts : BERROGAZ - THERMOGAZ
Un renseignement ne coûte rien
Une visite non plus
LE MEILLEUR ACCUEIL VOUS EST RESERVE
ENTREE LIBRE

Toute la Literie

SOMMIERS — MATELAS
CHAISES — FAUTEUILS — DIVANS — CANAPES
NEUF REPARATION
DE L'ARTISAN AU CLIENT
— SANS INTERMEDIAIRE —

MALATRAY Jean

Rue Mercerie — SISTERON



BLIZZAND
COLLECTION PRINTEMPS-ETE

Raoul COLOMB
SISTERON

© VILLE DE SISTERON